

Ἐλαχάνε τέττε καλέμλυ ἢ εὐτελῶς κὺ φειδωλῶς ζῶντα
θυμῶρεπίδειπνον. Επιχαλευέειν.] παρδ' εὐεσχ οἶονεὶ
ἀκμων. Τὸ Χάος τυτί.] Χάος λέγει τ' ἀέρα. Ἐξ τὸ
κεχύδαυ. ἐτίμων δ' ἐ καὶ τῶ γλωτταν καὶ ἥσκουμ τῶ

A πολυλογίαν. Οὐδ' ἂν δὲ λελυθείω.] ἀντὶ τοῦ οὐδ' ἐ
προσείποιμι. Οὐκ ἀτυχήσεις.] ἐπὶ δότω ἔξῃ. ἀντὶ
τοῦ τεύξῃ ὡν ἐθέλεις. Διέξιος δ' ἐ ἀντὶ τοῦ πεπαίδευ-
μῆος.

Εν τῷ δήμῳ γνώμας μεγάλας εἶδεις νικήσῃ
πλείονας ἢ σὺ.

Magnas sententias in populo plures queat vin-
cere, quam tu.

Σξ. Μὴ μοι λέγῃ γνώμας μεγάλας. εἰ γὰρ τού-
των ὅπιθυμῶ,

SI. Nihil dicatis de magnis sententijs: neque
enim expeto nosse:

Ἀλλ' ὅσ' ἐμαυτῷ σφραδισκῶ, καὶ τοὺς χήσας
διολισθεῖν.

B Sed quantum ad me, facite, ut ius inuertam, per-
damque Danistas.

Χο. Τὸ ἔξει πόνυ γ' ὄνιμίρεις. εἰ γὰρ μεγά-
λων ὅπιθυμείς.

CH. Sane per facile voti compos eris: neque e-
nim ardua poscis.

Ἀλλὰ σεαυτὸν ὁρῶσδος παρῶν τοῖς ἡμετέροις
προπόλοισιν.

Sed bono es animo, ἔσ' nostris teipsum informā-
dum trade ministris.

Σξ. Δράσω τοῦθ' ὑμῖν πεισύσας. ἢ γὰρ ἀνάγκη
διὰ τοὺς ἵππους τοὺς Κοππατίας, κὺ τὸν γάμον ὅς
μ' ἐπέξηνεν.

ST. Istiuc faciam, vobis fretus: quia me penuria
Propter equos Coppatias, ἔσ' coniugium, quod me
male perdit.

Σχόλια. Γνώμας μεγάλας.] Δημηγοεῖας. Σφρα-
δισκῶ.] σφραγίσκω δικας, πρὸς ταῦτῶν ἢ τῶν λέξιν
ἔσ' ὄνομα πεποῖνται τῶ γέροντι Σφραφισκῶ. ἔσ' ἢ τοὺς
χήσας διολισθεῖν. τοὺς δ' ανεισας ἐκφυγεῖν. Προπό-
λοισι] πρόσφυξι κὺ θεράπεσι. λέγει ἢ τοῖς φιλοσόφοις.

πιέζει ἢ, σφραγισκῶ, ἀναγκάζει. Τὸς Κοππατίας] μὴ
ἔσ' χαρῆματῶς κὺ τῶς ἐκκεκοφῶς αὐτῆ τῶ ἔσαν δηλοῦ.
Ὅς μ' ἐπέξηνεν.] ὅς αἰτίος μοι πάντων ἡδ' συμβάτων
κακῶν, ἢ δι' ὃν ἐδυσχρησῶ.



ΔΡΑΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ



ACTVS I. SCENA V.

Σκηνὴ πέμπτῃ.

D

ΣΤΡΕΨΙΑΔΗΣ ΜΟΝΟΣ.

STREPSIADES SOLVS.

BISETVS. Στρεψιαδης ἐαυτὸν τῆς Νεφέλας,
καὶ τῷ Σωκράτει παντατασιν διδασκαλίας, καὶ μαθή-

σεως χᾶρον ὁπιπτεῖται.

Νῦν οὐδ' χηθῶν ἀπεχθῶς ὅτι βούλον-
ται.

Nunc ergo utantur me, uti libitum est:
Ego meum hoc corpus prabebo,

Ταπὶ τὸ γ' ἐμὸν σᾶ μ' αὐτοῖσι
Παρέχω τύπην. πεινήν. διψήν.
Αὐχμεῖν. ῥιζοῦν. ἀσκὸν δέρειν.
Εἴπερ τὰ χρεᾶ δὲ φελοξέμα,
Τοῖς ἀφ' εὐφοῖς τ' εἴδ' ὀξω.
Θεασίς. εὐγλωττῶ. πολυμερῶς. ἴτης.
Βδελυρῶς. ψυδῶν συγκολλητής.
Εὐρευσιεπής. περτελειμα δικῶν.
Κυρβίς. κερῶλον. κίναδος. ξύμην.

E Ad percutiendum, esuriendum,
Sitiendum, squalescendum, etiam
Algendum ἔσ' pellem excoriandum:
Dummodo debita sic effugiam.
Neque me commoueat, si me homines
Dicant audacem, linguacem,
Petulantem, precipitem, impurum,
Nugarum confabricatorem,
Fictorem verborum, rabulam,
F Crepitaculum ἔσ' astutam vulpem,

Σχόλια. Νῦν οὐδ' χηθῶν.] ἢ ἐκθεσις τῆς
διπλῆς κώλων ὅσιν ὁμοίων ἀναπαιστικῶν ἢ. ὡν τὸ
πρῶτον τριμετρον βραχυκατέληκτον. Ἐξ ἡξίης διμετρα
ἀκατάληκτα, πᾶ ἰω ἔσ' δωδεκάτε κὺ ἐπὶ ἄκαμδεκάτου,
ἀναπαιστικῶν βάσεων ἄσφα τελευτῶν καλυμῶν, ἔσ' τοῦ
τελευταίου ἐρῆνιμῆς ἐκθῶν, κὺ παρομιμακῶ ὡς ἐρῆνται
καλυμῶν. ὅππ τῶ τέλει δ' ὁ διπλῆ ἐξω νενευκῶναι. Χρή-
σθων.] κὺ δ' οὐκ ἔστιν ἀπὸ τῶν ὅσιν ἔχον τ' ἡμα-
τισμὸν πληθυντικῶς ἢ νῦν λέλεκται χηθῶσαν. ἀπὸ
κὺ ἢ τοιαῦτ' αὐτῶν. ὅσ' ποιουῶτων ἐκείνοι, ἀντὶ τῶ
σπαιτῶσαν φρονουῶτων, ἀντὶ τῶ φρονεῖωσαν, ὡς κὺ ἐστῶ-
σα νῦν φησι, τῶ ἐκείνοι αὐτοῖς ἄσφα δίδωμι τῶ ἡμα-
τῶ σώματος. Τύπην.] ὑπὲρ τοῦ πεισύδαυ ἐμυθῶν
αὐτὸν τοῖς ὑποκειμένοις, προσέθηκε πλέον ἢ ἐκείνοι προ-
σέταξαν. ὁ γὰρ τῶ μᾶλλον ἐπαγγελόμηνος ὑπομῶναι,

πῶς ἐκ τὸ ἦτον ἐνέγκοι ῥαδίως. Ἀσκὸν δέρειν.] ἀντὶ
τῶ τὸ σῶμα ἐκδέρεν, εἰ δέοι κατὰ φρονήσιν ἐκδέρομῆου
τοῦ σώματος. Ἰτης.] ἴταμος, ἀναδής. ἔσ' δι' αὐτῶν χωρῶν
ἡδ' παραμάτων. Βδελυρῶς.] καὶ τῶ πόρον ἔσως ἐκα-
λου, ὡς ἐν τῶ κὺ Τιμάρχεις Αἰσχίνης, ἔσ' τῶ μίθους ἀξίον.
ἔσ' τὸ μισεῖσθ' βδελύτῆσθαι, ἢ τῶ ἀνελευθέρων, τὸ ἢ ψευ-
δῶν συγκολλητής, ἀντὶ τοῦ ψευδοπλαστικής. Κυρβίς.) ἢ
ἀνὶς ἐνθά ἦσαν οἱ νόμοι γεγραμμένοι, λέγει οὐδ', εἰ ἔσ' τε
ἄλλα δὲ ἔξωμῃ τῶς πολλοῖς κὺ ἔμπερος εἴδ' ἡδ' νόμων ἔσ'
ἡδ' λόγων, ἢ δέως ἐν ὑποκειναιμι πᾶν ὅτι οὐκ ἔσ' παθεῖν.
ἄλλως, κυρβίς ὁ περὶ ἔργος, ὡν ἐκ ἐστὶ λαθεῖν τῶ μνήμων. ἔσ'
γὰρ κὺ κυρβίς πρὸς μνήμῶν ἐργάζοντο. Ἀπολλόδοτος
δέσπεισι πᾶσαν δημοσίαν γραφῶν κὺ νόμους κὺ βῆν καλέ-
σθαι, ἄτι οἱ ἀρχαῖοι λίθους ἔσ' ἀντες, τὸ δέσθαι ἀνοχέρον
τες, ἔσ' μὴ δὲ τῶ σάσως σήλας, κυρβίς ἢ δὲ τῶ εἰς ὑ-
ψος